

E

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1994/L.10/Add.16
4 March 1994
ARABIC
Original: FRENCH

المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الخمسون
البند ٢٦ من جدول الأعمال

مشروع تقرير اللجنة

المقرر: السيد فرانسوا - كرافيفيه نغوببيو

المحتويات*

الصفحة	الفقرات	الفصل
٢	١٨ - ١	فعالية أداء الهيئات المنشأة عملاً بتصوّك الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان السادس عشر -

* تتضمن الوثيقة E/CN.4/1994/L.10 وإضافاتها فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة
ومختلف البنود الواردة في جدول الأعمال. وترد في الوثيقة E/CN.4/1994/L.11 وإضافاتها القرارات
والمقررات التي اعتمدتها اللجنة، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي ينبغي أن يتخذ المجلس الاقتصادي
والاجتماعي قراراً بشأنها، والمسائل الأخرى التي تهم المجلس.

سادس عشر- فعالية أداء الهيئات المنشأة عملاً بـصكوك الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان

- نظرت اللجنة في البند ١٦ من جدول الأعمال المؤقت في نفس الوقت الذي نظرت فيه في البند ٧ و ٨ و ٩ (انظر الفصول السابعة والخامس عشر) في جلساتها من الثالثة عشرة إلى التاسعة عشرة، المعتادة في الفترة من ٨ إلى ١١ شباط/فبراير، وفي جلستيها الحادية والأربعين والثانية والأربعين، المعقدتين في ٢٥ شباط/فبراير (١٩٩٤).^(١)

- وكانت أمام اللجنة الوثائقتان التاليتان:

مذكرة من الأمين العام (E/CN.4/1994/69):

تقرير الأمين العام بشأن تأمين التمويل والموارد الكافية من الموظفين لعمليات الهيئات المنشأة عملاً بالصكوك الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان (E/CN.4/1994/101).

- وأثناء المناقشة العامة بشأن البند ١٦، أدى ببيان^(٢) كل من أعضاء اللجنة التالي ذكرهم: الاتحاد الروسي (١٤)، استراليا (١٤)، إيطاليا (١٧)، البرازيل (٧)، بنغلاديش (٧)، بولندا (٦)، الصين (٤)، كندا (١٥)، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية (٦)، النمسا (٥).

- واستمعت اللجنة كذلك إلى بيانات أدى بها المراقبون عن البلدان التالية: السويد (بالنيابة عن أيسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج) (١٢)، ونيوزيلندا (٥).

- واستمعت اللجنة أيضاً إلى بيان لمنظمة غير حكومية هي الاتحاد البرلماني الدولي.

- ونظرت اللجنة في جلستها الحادية والأربعين في مشاريع القرارات المقدمة في إطار البند ١٦ من جدول الأعمال.

- وقدم ممثل كندا مشروع القرار E/CN.4/1994/L.24، الذي شارك في تقديمها كل من: استراليا، الدانمرك،^{*} شيلي، فنلندا، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، النرويج^{*}، والنمسا. وبعد ذلك، انضم إلى مقدمي مشروع القرار كل من: أرمينيا^{*}، ألمانيا، البرازيل، البرتغال^{*}، الجمهورية التشيكية^{*}، جمهورية كوريا، السويد^{*}، فرنسا، الكاميرون، كوستاريكا، نيوزيلندا^{*}، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية.

-٨ وأدخل ممثل كندا، شهريا، التعديلات التالية على مشروع القرار:

(أ) في الفقرة ٢ من المنطوق، يستعاض عن عبارة "بما في ذلك المتأخرات عليها" بعبارة "الواجبة السداد"، وتحذف عبارة "إلى أن يبدأ تنفيذ التعديلات".

(ب) في السطر الأخير من الفقرة ٦ من المنطوق، تضاف كلمة "سائر" قبل عبارة "هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة".

(ج) في الفقرة ٧(ب) من المنطوق، تضاف عبارة "التوصية ب...." قبل كلمة "تعيين".

(د) في الفقرة ٧(د) من المنطوق، يستعاض عن كلمة "جامعة" بعبارة "عالمية فحسب"، وتحذف كلمة "الشاملة".

(هـ) الاستعاضة عن الفقرى ٨(ج) من المنطوق ونصها كالتالي:

"تدعو هيئات رصد تنفيذ صكوك حقوق الإنسان إلى التعرف على الدول التي يمكنها أن تستفيد من المساعدة التقنية في إكمال تقاريرها الأولية؛

بالنص التالي:

"تدعو الدول الأطراف التي لم تتمكن من الوفاء بشرط تقديم تقريرها الأولي إلى الاستفادة من المساعدة التقنية".

(و) الاستعاضة عن الفقرة ٩ من المنطوق ونصها كالتالي:

"تشجع كل هيئات رصد تنفيذ صكوك حقوق الإنسان على اتباع ممارسة دراسة أمر الدول الأطراف التي قصرت كثيرا في التزاماتها بتقديم تقارير حتى في حالة عدم وجود تقارير منها؛"

بالنص التالي:

"تحث الدول الأطراف على أن تتصدى، على سبيل الأولوية، في اجتماعها المقرر المسبق، لمسألة الدول الأطراف التي قصرت كثيرا في التزاماتها بتقديم تقارير.

- ٩- واقتراح ممثل الهند تعديل مشروع القرار بالاستعاضة، في الفقرة ٩ من المنطوق بصيغتها المعدلة شفنياً من قبل ممثل كندا، عن عبارة "التي قصرت كثيراً" بعبارة "التي لم تتمكن من الوفاء ب...".
- ١٠ واقتراح ممثل كينيا تعديل مشروع القرار بالاستعاضة، في الفقرة ٩ من المنطوق بصيغتها المعدلة شفنياً من قبل ممثل كندا، عن عبارة "التي قصرت كثيراً" بعبارة "التي قصرت بشكل دائم عن الوفاء ب...".
- ١١ وأدى ممثلو كندا وكوبا والهند والجمهورية العربية السورية وباكستان ببيانات بشأن مشروع القرار والتعديلات المقترحة.
- ١٢ -تأجل النظر في مشروع القرار E/CN.4/1994/L.24.
- ١٣ واستأنفت اللجنة، في جلستها الثانية والأربعين، النظر في مشروع القرار E/CN.4/1994/L.24.
- ١٤ واقتراح ممثل كندا تعديل نص الفقرة ٩ من المنطوق كما يلي:
- "تحث الدول الأطراف على أن تتصدى، على سبيل الأولوية، في اجتماعاتها المقررة المقبلة، مسألة الدول التي أدبت عدم الوفاء بالتزاماتها بتقديم تقارير".
- ١٥ وطلب ممثل كوبا أن يستعاض، في النص الإسباني فقط للفقرة ٦، السطر قبل الأخير من المنطوق، عن عبارة "y otros organos pertinentes de las Naciones Unidas" بعبارة "y los organos competentes de las" ."Naciones Unidas".
- ١٦ ووفقاً للمادة ٢٨ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، استرعي انتباه اللجنة إلى بيان تقديري لما يتربّط على مشروع القرار من الآثار الإدارية وآثاره في الميزانية البرنامجية (٢).
- ١٧ واعتمد مشروع القرار بصيغته المقتحمة، بدون تصويت.
- ١٨ وبرد النص بصيغته المعتمدة في الفرع ألف من الفصل الثاني (القرار ١٩١٩٤).
